

「『助產士或產婆？』論 1850 至 1915 年的荷蘭東印度助產士教育制度」碩士論文計畫簡介

陳慧軒

國立清華大學歷史學研究所碩士班研究生
本專題中心一百年度碩士論文獎助得獎人

荷蘭東印度的殖民醫療服務始於對歐洲人的治療及照顧，最終擴展至當地社會之中。從 17 世紀，荷蘭人便已經從歐洲招募醫生至荷蘭東印度群島進行醫療服務，但其服務對象大致上是歐洲人、中國人和少數的本地土層階級人士，並未普及至一般人民。實施的醫療服務大多是附屬於軍醫院之下進行，其研究多半是著重於熱帶醫學和尋找替代性藥物的研究。¹但在 1830 年，荷蘭東印度地區實施強迫耕種制度 (Cultivation System)，導致對當地勞動力的需求提高，女性也成為重要勞動人口。荷蘭東印度政府為解決人口短缺的困境，便決定推行醫療政策，以保障人口穩定成長。在地荷蘭官員有鑒於此，開始致力於制定醫療政策以確保足夠的勞動人口，除了降低死亡率之外，提高出生率也成為荷蘭東印度政府關切的議題。

為提昇當地人口，保障婦女和嬰兒在生產過程的安全成為荷蘭東印度政府關注的重點。除了產科醫療服務，助產士的訓練問題也受到關注。荷蘭東印度群島的傳統接生方式是由 *dukun-baji* (本地產婆) 幫產婦接生，*dukun-baj* 多半為生產過的婦女，但是荷蘭人認為他們缺乏科學性的衛生觀念和接生儀式過於迷信，並不認同 *dukun-baji* 的做法。但從歐洲雇用的醫師和助產士人數過少，不敷需求，訓練本地的年輕女孩成為接受西方醫學教育的助產士勢在必行。1850 年政府聽從 W. Bosch² 的建議，在 Weltevreden (今雅加達地區) 成立助產士學校，雖然助產士訓練學校一度發生問題，於 1875 年暫時關閉，但至 1897 年又再度招生並訓練當地女孩成為助產士。荷蘭人建立助產士訓練學校是想取代傳統的 *dukun-baji*，讓產婦能得到更完善且科學化的接生。荷蘭東印度政府相

¹ Wassink (1854 : 226, 1860 : 408-409) 強調荷蘭人在東印度群島致力研究當地植物成分，希望能提煉出和歐洲生產的藥具有相同療效的藥物，以節省經濟成本。

² W. Bosch 為荷屬東印度政府醫療服務機構的部長，數次向政府提出申請成立助產士教育學校。

信接受過西方醫學的助產士可以提供更好的接生服務，減低產婦和胎兒的死亡率而提高人口總數。但施行結果並不如荷人所想像般成功，多數當地產婦仍舊尋求 *dukun-baji* 的幫助，對西方醫學的接生過程保持質疑或是不信任的態度，造成助產士在當地社會的評價不高，無法達到荷人預期的成果。³筆者欲將助產士教育制度作為一實例，其運行的過程和結果可顯示出西方醫學遇見當地傳統療法時相互影響的狀況，當地居民以哪種標準做為選擇的考量，而歐洲人又是如何看待當地傳統療法。

目前學界關於荷蘭東印度群島助產士的專著並不多，著重在描述助產士制度和組織的變革，或是強調助產士的設立對歐洲人或是當地人帶來多大的助益，並未提及當地人對於助產士訓練制度的看法，大多是概略性說明荷蘭人因受到自由主義和女性主義的影響，紛紛支持建立助產士教育制度。Johannes Adrianus Verdoorn (1941) 的博士論文就是研究荷蘭東印度政府對於當地人的產科協助，其研究對於 *dukun-baji* 有做概要性的介紹。但其部分研究在介紹疾病本身，或是討論產後的看護及死亡原因，對於了解助產士教育制度本身無太大的幫助。他主要是運用官方出版刊物的資料來描述助產士學校的沿革，佐以部分 *Geneeskundig tijdschrift voor Nederlandsch-Indië* (1859-1942) (關於荷屬東印度群島的醫學期刊，以下簡稱為 *GTNI*) 的文章企圖說明整個制度的發展。Verdoorn 認為助產士在當地社會和荷蘭政府之間作一溝通及合作的角色，殖民政府施行的政策完善且合理，筆者認為有點過度稱揚此制度的成效並帶有殖民者的優越感。

除了 Verdoorn 的研究外，E. Q. Hesselink 對於荷蘭東印度群島的醫療市場經濟做一全面性研究，因醫療市場經濟才是其討論重心，對於助產士的描述就只在於兩個章節之中 (Hesselink 2009: 121-158, 207-254)。Hesselink 將助產士教育制度分為兩個時期說明，也將成立背景做一說明介紹。她提出當時支持在東印度群島建立助產士制度的荷蘭人意見，同時將組織沿革和規定盡可能完整地描述。但其研究並未著重在當地社會和荷蘭人之間的互動及交流，只提出證據說明歐洲人贊成建立助產士學校，未深入分析其支持的動機及目的為何。對於女性地位的轉變和政策施行後對當地社會所造成的影響也未加以著墨。目前學界對荷蘭東印度時期的助產士研究已有初略的研究成果，卻仍存有

³ 許多政策推行都是基於殖民者自身的考量而未視當地需求實施，他們認為推行政策對當地人是有好處的，但多半是他們一味地將自己的觀念強加於被殖民者身上。

當地女性地位轉變、當地人不接受助產士的原因和荷蘭東印度政府為何進行改革助產士教育等問題待學者們去討論。筆者希望從前人研究的基礎中，發掘出更多問題來深入分析及探討。

本研究主要根據史料來做書寫及分析，將與助產士教育制度相關的資料相互連結，試圖建構出完整的歷史面貌。所使用的史料以造訪過荷蘭東印度的歐洲人著作為主，官方機構的出版物及當地資料為輔，試圖尋找與本研究議題相關的資料。因為荷蘭東印度當地人的著作稀少，希望能從荷蘭人的觀點中試圖發掘當地人的看法，並比較兩者之間的差異。19 世紀關於當地人自述的文獻記載相當稀少，大多留下來的只是官方檔案或是造訪過荷屬東印度群島的歐洲人的著作。雖無法直接了解當地人對於荷蘭政府施行助產士訓練的態度，但仍可從歐洲人筆下探究出一絲端倪。除了當時歐洲人的態度之外，實施助產士教育制度也影響當地女性的傳統定位。原先女性只能在家庭中幫忙農務及負責家務，無獨立的社會地位及經濟能力。荷人施行此制度後，幫助當地女性提昇社會地位，不再依附於家庭，改變女性傳統定位。目前學界多數研究都著重在當地男性醫生，⁴但研究當地女性助產士除了可理解殖民醫療政策如何深入當地社會之中及當地社會的轉變，更能討論性別相關議題。

從助產士教育制度的推行可看出荷蘭東印度政府實施政策的主要考量、歐洲人的想法和當地人的反應，進而重組當時社會背景下歐人和當地人的互動關係。本研究將著重於以下三方面：（1）施行助產士教育制度雖使當地人接納部分西方醫學概念，卻仍舊尋找 *dukun-baji* 的幫助，在此將釐清當地民眾對西方醫學的看法和反應。（2）此制度曾因效果不彰而中斷，荷蘭東印度政府依據當地人的需求來調整制度。荷蘭人從殖民考量轉變成顧慮當地人的需求，其轉變的過程和因素值得探究。（3）施行該制度後，當地女性助產士社會角色和地位的轉變。助產士教育制度不全是強迫性的殖民政策，更透露出許多當時人們複雜的想法和心態上的轉變，藉此可釐清殖民政策的設立背景和考量。從史料中可得知，當時部分荷蘭人也紛紛對此制度發表他們的意見，積極之中也有部分消極的看法。筆者希望從這些資料中，找出證據釐清當地人對殖民政策的態度，殖民者和被殖民者之間的互動關係及對當地社會所產生的影響。

⁴ 多數印尼通史中關於醫學教育的論述大多只提及 *doctor-djawa*（本土醫生）訓練學校的教育，對助產士教育省略不提或沒有多加著墨。

參考文獻

- Hesselink, E. Q. 2009. Genezers op de koloniale markt: inheemse dokters en vroedvrouwen in Nederlandsch Oost-Indië, 1850-1915. Ph D. Thesis of Amsterdam University.
- Ricklefs, M. C. 2008. *A History of Modern Indonesia since c. 1200*. Stanford: Stanford University Press.
- Verdoorn, Johannes Adrianus. 1941. Verloskundige hulp voor de inheemsche bevolking van Nederlandsch- Indië. Ph D Thesis of Leiden University.
- Vereeniging tot Bevordering der Geneeskundige Wetenschappen in Nederlandsch-Indië. 1852-1942. *Tijdschrift der Vereeniging tot Bevordering der Geneeskundige Wetenschappen in Nederlandsch-Indië*.
- Wassink, G.1854. Onderzoekingen naar de geneeskrachten van Inlandsche geneesmeddelen. *GTNI*, 3: 225-234.
- _____.1860. Aanwending van in Indie bereid kinovazuur tegen koorts. *GTNI*, 8: 408-409.